

Elise Nathalie Nyemb

**L'Afrique et L'Europe dans l'œuvre  
de Cheikh Hamidou Kane**



Elise Nathalie Nyemb

**L'AFRIQUE ET L'EUROPE DANS L'ŒUVRE  
DE CHEIKH HAMIDOU KANE**

### **Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek**

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

### **Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek**

Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

Dieser Titel ist als Printversion im Buchhandel  
oder direkt bei *ibidem* ([www.ibidem-verlag.de](http://www.ibidem-verlag.de)) zu beziehen unter der

ISBN 978-3-89821-784-2.

∞

ISBN-13: 978-3-8382-5784-6

© *ibidem*-Verlag  
Stuttgart 2012

Alle Rechte vorbehalten

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und elektronische Speicherformen sowie die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means (electronical, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the prior written permission of the publisher. Any person who does any unauthorized act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages.

**Ce livre est dédié à**

**mon père Pierre BAKOUDE**

**ma mère Elise Aline NGO MBOCK**



Europäische Kultur kann nicht das Maß für alle Menschen sein. Sie ist kein oder ein falscher Maßstab. Auch sind mit ihr zu viele Mängel und Schwächen verbunden. Nationen, die wir wild und barbarisch nennen, sind oft viel menschlicher als wir.

**Johann Gottfried Herder**





## Table des Matières

Avant-propos .....	9
Introduction .....	11
<b>1. L'aventure ambiguë .....</b>	<b>15</b>
1.1 La conception de la religion et de la tradition chez les Diallobé .....	15
1.2 La représentation de l'école nouvelle dans le roman .....	21
1.3 La colonisation dans L'aventure ambiguë .....	25
<b>2. Le phénomène d'acculturation dans L'aventure ambiguë .....</b>	<b>28</b>
2.1 Le dilemme de Samba Diallo .....	28
2.2 Adèle: un personnage déraciné? .....	34
2.3 La crise d'identité chez le fou .....	37
<b>3. Les Gardiens du Temple .....</b>	<b>40</b>
3.1 Réflexion sur la signification de la tradition et de la religion chez les Diallobé et les Sessene .....	40
3.2 Formes et pratiques interculturelles dans le roman .....	51
3.3 Les problèmes de la société postcoloniale .....	60
<b>Conclusion .....</b>	<b>70</b>
<b>Zusammenfassung / Résumé en allemand .....</b>	<b>73</b>
<b>Bibliographie .....</b>	<b>81</b>